INSTRUCTION MANUAL

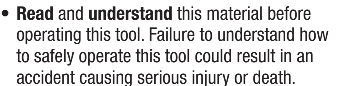
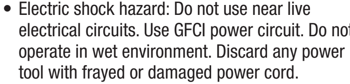


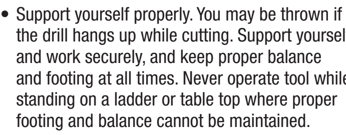
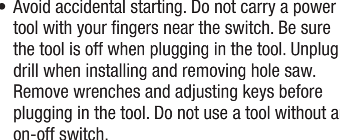
921 Quick Connect Extension System

52042126 4/08

Important Safety Information

⚠WARNING

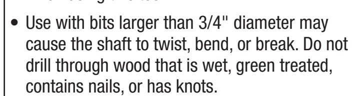



- **Read** and **understand** this material before operating this tool. Failure to understand how to safely operate this tool could result in an accident causing serious injury or death.
- Electric shock hazard: Do not use near live electrical circuits. Use GFCI power circuit. Do not operate in wet environment. Discard any power tool with frayed or damaged power cord.
- Wear eye protection when operating this tool.
- Support yourself properly. You may be thrown if the drill hangs up while cutting. Support yourself and work securely, and keep proper balance and footing at all times. Never operate tool while standing on a ladder or table top where proper footing and balance cannot be maintained.
- Avoid accidental starting. Do not carry a power tool with your fingers near the switch. Be sure the tool is off when plugging in the tool. Unplug drill when installing and removing hole saw. Remove wrenches and adjusting keys before plugging in the tool. Do not use a tool without an on-off switch.

Failure to observe these warnings could result in severe injury or death.

⚠CAUTION

- To avoid breathing dust and chips, use a dust mask when operating this tool.
- Wear gloves to protect hands and wrists from vibration injury.
- Wear safety shoes to guard against injury from dropping tool.
- Do not wear loose clothing and secure long hair when using this tool.
- Use with bits larger than 3/4" diameter may cause the shaft to twist, bend, or break. Do not drill through wood that is wet, green treated, contains nails, or has knots.
- Bit may grab or stall when encountering nails or knots. Keep bit perpendicular to work surface during operation.
- Push insulation aside as it will twist around drill.
- Examine entry and exit path of drill for electrical wires, nails, plumbing, gas lines, and duct work.
- Extension shaft must be inside wall or supported every 16 inches.
- Use with larger drills may cause shaft to twist, bend, or break.

Failure to observe these precautions may result in injury.



KEEP THIS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

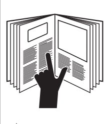
GREENLEE

Sistema de extensión de conexión rápida 921

52042126 © 2008 Greenlee Textron Inc. 4/08

Importante información sobre seguridad

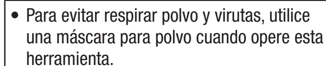
⚠ADVERTENCIA



- **Lea** y **entienda** este documento antes de manejar o dar servicio a esta herramienta. Utilizarla sin comprender cómo manejarla de manera segura podría ocasionar un accidente, y como resultado de éste, graves lesiones o incluso la muerte.
- Peligro de electrocución: No la utilice cerca de circuitos eléctricos activados. Utilice un circuito energizado GFCI. No la haga funcionar en ambientes húmedos. Deseche cualquier herramienta eléctrica cuyo cable de potencia esté deshilachado o dañado.
- Al operar esta herramienta utilice protectores para ojos.
- Sopórtese usted mismo adecuadamente. Usted podría ser arrojado si el taladro se atasca mientras éste corta. Sopórtese usted mismo y la pieza de trabajo firmemente, y manténgase adecuadamente parado y equilibrado en todo momento. Nunca opere la herramienta mientras esté parado en una escalera o sobre una mesa donde no pueda pararse ni mantenerse equilibrado adecuadamente.
- Evite que la unidad se encienda accidentalmente. No transporte una herramienta eléctrica con sus dedos cerca del interruptor. Asegúrese que la herramienta esté apagada cuando la enchufe. Desenchufe el taladro cuando instale y remueva la sierra de perforación. Remueva las llaves y las herramientas de ajuste antes de enchufar la herramienta. No utilice una herramienta si ésta no tiene un interruptor de encendido y apagado.

De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ATENCIÓN

- Para evitar respirar polvo y virutas, utilice una máscara para polvo cuando opere esta herramienta.
- Utilice guantes para proteger las manos y las muñecas de lesiones por vibración.
- Utilice calzado protector para protegerse contra lesiones si la herramienta se cae.
- No use vestimenta suelta y recójase el cabello largo cuando utilice esta herramienta.
- Utilizar la herramienta con brocas mayores de 3/4 pulg. de diámetro podría ocasionar que el eje girara, se doblara o se rompiera. No taladre a través de madera húmeda, tratada verde, que contenga clavos o que tenga nudos.
- La broca podría atascarse o detenerse al toparse con clavos o nudos Durante la operación, mantenga la broca perpendicular a la superficie de trabajo.
- Empuje el aislamiento hacia un lado ya que se enredará en el taladro.
- Inspeccione el trayecto de entrada y salida del taladro para los alambres eléctricos, clavos, plomería, líneas de gas y conductos.
- El eje de extensión debe quedar en la pared interior o apoyado a cada 40,6 cm (16 pulg.).
- Utilizarla con taladros más grandes podría ocasionar que el eje girara, se doblara o se rompiera.

De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones.

CONSERVE ESTE MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

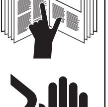
GREENLEE

Système d'extension à raccord rapide 921

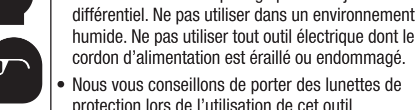
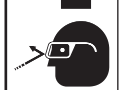
52042126 © 2008 Greenlee Textron Inc. 4/08

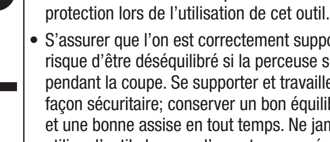
Consignes de sécurité importantes

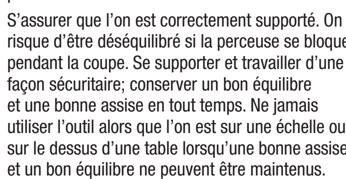
⚠AVERTISSEMENT





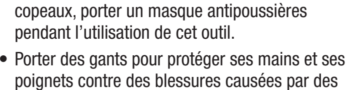
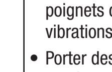





- **Lire** et **comprendre** cette documentation avant d'utiliser cet outil. Si vous ne prenez pas le temps de comprendre le fonctionnement de cet appareil, vous vous exposez à un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.
- Risque d'électrocution : Ne pas utiliser à proximité de circuits électriques. Utiliser un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel. Ne pas utiliser dans un environnement humide. Ne pas utiliser tout outil électrique dont le cordon d'alimentation est éraillé ou endommagé.
- Nous vous conseillons de porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet outil.
- S'assurer que l'on est correctement supporté. On risque d'être déséquilibré si la perceuse se bloque pendant la coupe. Se supporter et travailler d'une façon sécuritaire; conserver un bon équilibre et une bonne assise en tout temps. Ne jamais utiliser l'outil alors que l'on est sur une échelle ou sur le dessus d'une table lorsqu'une bonne assise et un bon équilibre ne peuvent être maintenus.
- Éviter un démarrage intempestif. Ne pas transporter un outil électrique alors que ses doigts sont à proximité de l'interrupteur. S'assurer que l'outil est à l'arrêt avant de le brancher. Débrancher la perceuse lors de l'installation ou de la dépose de la scie à trous. Enlever les clés et les clés d'ajustement avant de brancher l'outil. Ne pas s'utiliser l'outil sans un interrupteur de marche/arrêt.

L'inobservation de ces avertissements pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ATTENTION

- Afin d'éviter de respirer de la poussière et des copeaux, porter un masque antipoussières pendant l'utilisation de cet outil.
- Porter des gants pour protéger ses mains et ses poignets contre des blessures causées par des vibrations.
- Porter des chaussures de sécurité pour se protéger contre des blessures résultant d'outils qui peuvent tomber.
- Ne pas porter de vêtements lâches et attacher des cheveux longs pendant l'utilisation de cet outil.
- Une utilisation avec des forets d'un diamètre supérieur à 3/4 po risque de tordre, plier ou briser l'arbre. Ne pas percer dans du bois humide, du bois traité, ou du bois qui contient des clous ou des nœuds.
- Le foret peut gripper ou bloquer lorsqu'il rencontre des clous ou des nœuds. Garder le foret perpendiculaire à la surface de travail pendant l'utilisation.
- Pousser l'isolation de côté pour éviter qu'elle ne s'enroule autour du foret.
- Examiner l'entrée et la sortie du foret pour y détecter des fils électriques, des clous, de la plomberie des canalisations de gaz et des conduits.
- L'arbre d'extension doit être à l'intérieur du mur ou supporté à tous les 40,6 cm (16 po).
- Une utilisation avec des forets plus gros risque de tordre, plier ou briser l'arbre.

L'inobservation de ces consignes est susceptible d'entraîner des blessures graves.

CONSERVER CE MANUEL

Setup

- Check above the ceiling or behind the piece you are cutting to locate possible obstructions in cutting path before cutting. Pay close attention to the location of electrical wiring and plumbing lines.
- Use proper speeds and light feed pressure.
- Use speed control for power tool. This will enable you to vary RPMs for different cutting conditions. The recommended speed will make cutting easier, produce a cleaner hole, and prolong tool life.
- Proper feeding pressure varies according to thickness and hardness of the material being cut. Slow speed with steady, moderate feed pressure gives maximum tool life. Use light feed pressure on thin, soft materials. Use moderate feed pressure on hard, thick materials. Keep the drill at right angles with the material being cut. Cut only flat surfaces.

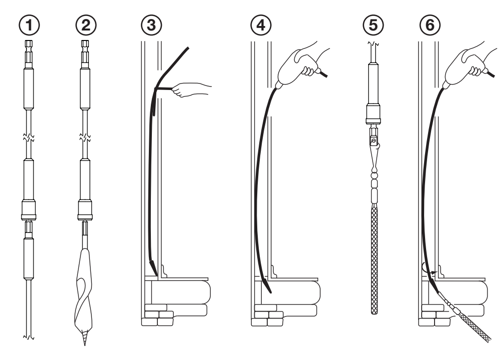
Instalación

- Verifique que no haya obstrucciones en el trayecto de corte por encima del techo o detrás de la pieza que usted esté cortando antes de cortar. Ponga mucha atención a la posición de todo cableado eléctrico y tuberías.
- Use las velocidades y ligeras presiones de alimentación adecuadas.
- Use un control de velocidad para la herramienta eléctrica. Esto le permitirá variar la velocidad en RPM para diferentes condiciones de corte. La velocidad recomendada facilitará el corte, producirá un orificio más limpio y prolongará la vida útil de la herramienta.
- La velocidad de alimentación adecuada varía de acuerdo con el grosor y la dureza del material que se esté cortando. Una velocidad baja con una presión de alimentación moderada y constante brinda la máxima longitud de vida útil de la herramienta. Utilice una ligera presión de alimentación con los materiales suaves y delgados. Utilice una moderada presión de alimentación con los materiales gruesos y duros. Mantenga el taladro a 90 grados con los materiales que esté cortando. Corte únicamente superficies planas.

Installation

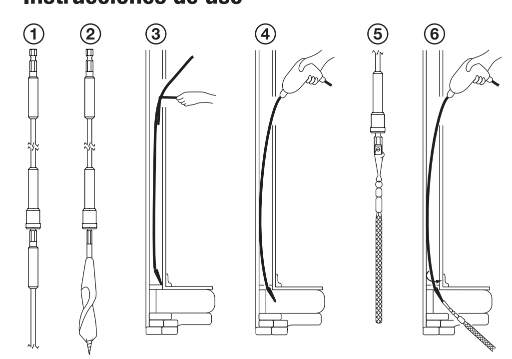
- Avant de commencer la coupe, vérifier au-dessus du plafond ou derrière la pièce à couper pour s'assurer que le trajet de coupe ne comporte pas d'obstructions. Porter une attention particulière à l'emplacement du câblage électrique et des canalisations de plomberie.
- Utiliser les bonnes vitesses et des pressions d'alimentation légères.
- Utiliser le contrôle de vitesse pour outils électriques. Ceci permet de régler le régime moteur en fonction des différentes conditions de coupe. La vitesse recommandée facilitera la coupe, produira un trou plus propre et prolongera la durée de vie de l'outil.
- La pression d'alimentation correcte varie selon l'épaisseur et la dureté du matériau coupé. Une vitesse lente associée à une pression d'alimentation régulière et modérée assure une durée de vie maximale de l'outil. Utiliser une pression d'alimentation légère sur des matériaux minces et doux. Utiliser une pression d'alimentation modérée sur des matériaux durs et épais. Garder la perceuse à angle droit par rapport au matériau percé. Couper seulement des surfaces plates.

Instructions for Use



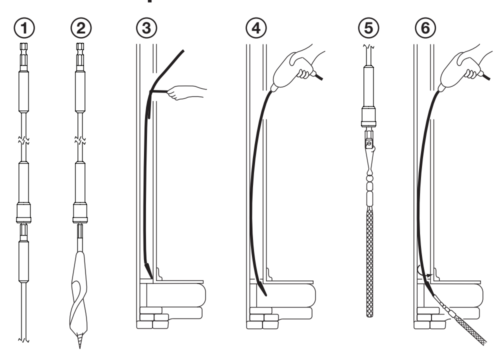
1. Connect extensions based on length needed.
2. Install drill bit on extension.
3. Center bit between walls. Maintain even pressure.
4. Drill hole through wood using slow even speed and even pressure.
5. Remove drill bit while extension remains in hole. Attach D'VersiGrip pulling grip to extension.
6. Insert wire into grip. Pull extension and wire through hole.

Instrucciones de uso



1. Conecte las extensiones según la longitud necesaria.
2. Instale la broca en la extensión.
3. Centre la broca entre las paredes. Mantenga una presión uniforme.
4. Taladre un orificio a través de la madera aplicando velocidad lenta uniforme y presión uniforme.
5. Retire la broca mientras la extensión permanece en el orificio. Acople el agarre de tiro D'VersiGrip a la extensión.
6. Inserte el cable en el agarre. Tire de la extensión y del cable a través del orificio.

Instructions pour l'utilisation



1. Raccorder les extensions en fonction de la longueur requise.
2. Installer le foret sur l'extension.
3. Center le foret entre les murs. Maintenir une pression uniforme.
4. Percer un trou dans le bois à basse vitesse, en appliquant une pression uniforme.
5. Enlever le foret alors que l'extension reste dans le trou. Attacher la poignée de saisie D'Versigrip à l'extension.
6. Insérer le fil dans la poignée de saisie. Tirer l'extension et le fil à travers le trou.

Available Parts

Cat. No.	Description
921-12	12" extension
921-18	18" extension
921-24	24" extension
921-36	36" extension
60A-3/4	3/4" auger bit
921	Flexible extension kit
125Q	3/8" pulling grip
150Q	1/2" pulling grip
168Q	3/4" pulling grip

Capacity: 1/4" Quick Change accessory, 3/4" diameter and under.

Piezas disponibles

No. de catálogo	Descripción
921-12	Extensión de 12 pulg.
921-18	Extensión de 18 pulg.
921-24	Extensión de 24 pulg.
921-36	Extensión de 36 pulg.
60A-3/4	Broca de barrena de 3/4 pulg.
921	Juego de extensión flexible
125Q	Abrazadera de tiro de 3/8 pulg.
150Q	Abrazadera de tiro de 1/2 pulg.
168Q	Abrazadera de tiro de 3/4 pulg.

Capacidad: Accesorio de cambio rápido de 1/4 pulg, diámetro de 3/4 pulg. y menor.

Pièces disponibles

N° cat.	Description
921-12	Extension de 12 po
921-18	Extension de 18 po
921-24	Extension de 24 po
921-36	Extension de 36 po
60A-3/4	Mèche de tarière de 3/4 po
921	Kit d'extension flexible
125Q	Poignée de saisie de 3/8 po
150Q	Poignée de saisie de 1/2 po
168Q	Poignée de saisie de 3/4 po

Capacité : Accessoires de changements rapide de 1/4 po, 3/4 po de diamètre et inférieur.

Optional Accessories / Accesorios opcionales / Accessoires en option

Screwdriver bit
Punta de destornillador
Embout de tournevis

Auger bit, 3/4" maximum
Broca de barrena, 3/4 pulg. máx.
Mèche de tarière, 3/4 po maximum

Pulling grip
Abrazadera de tiro
Poignée de saisie

Hex socket, 5/16" maximum
Casquillo adaptador hexagonal, 5/16 pulg. máx.
Douille hexagonale, 5/16 po maximum

Self-feeding spade bit, 3/4" maximum
Broca de pala de avance automático, 3/4 pulg. máx.
Mèche plate auto foreuse, 3/4 po maximum



USA	800-435-0786	Fax:	800-451-2632
	815-397-7070	Fax:	815-397-1865
Canada	800-435-0786	Fax:	800-524-2853
International	+1-815-397-7070	Fax:	+1-815-397-9247

4455 Boeing Drive • Rockford, IL 61109-2988 • USA • 815-397-7070
An ISO 9001 Company • Greenlee Textron Inc. is a subsidiary of Textron Inc.

www.greenlee.com